



Ab  
11.02.2020

Auch in  
Ballrechten-Dottingen

Ballschule®  
mit stefan ebner



## SV ERÖFFNUNG BALLSCHULE

Die Ballschule ist die ideale Ergänzung für alle Kinder und dient der Förderung ihrer Entwicklung. Die Ballschule beruht auf aktuellen sportwissenschaftlichen Erkenntnissen und folgt nicht dem Anything-Goes-Motto „Hauptsache Sport“. Ihre Grundphilosophie basiert vielmehr konsequent – und dies ist in dieser Form einzigartig – auf vier zentralen Gütesiegeln, die als unverzichtbare, nicht austausch-bare Bausteine für alle kindgerechten Förderprogramme anzusehen sind.

Somit fördert die Ballschule nachhaltig unsere Vereins- und Jugendarbeit und unterstützt den Verein dabei, dass unsere Kinder in Ihrer Freizeit gut aufgehoben sind, keine Langeweile aufkommt und wir Ihnen optimale Bedingungen für den Sport bieten können.

### Kursübersicht

Die Kurse finden immer am Dienstag in der Castellberghalle in Ballrechten statt. Die Kurse der AG der Sonnenbergschule sind für die Schülerinnen und Schüler kostenlos und werden über die Schule koordiniert, eine Anmeldung zu diesen Kursen ist nicht möglich.

Offene Runde – Jetzt Anmelden!  
15:15 - 16:15 Uhr Maxis (5-7 Jahre)  
16:15 - 17:15 Uhr Minis (3-4 Jahre)

Die Anmeldung für das Training muss schriftlich erfolgen und ist verbindlich. Mindestlaufzeit 2 Monate. Die Teilnahme kann jederzeit mit einer Kündigungsfrist von 4 Wochen zum Monatsende schriftlich gekündigt werden.

### Kursgebühr

Für Mitglieder des SV Ballrechten-Dottingen verringert sich die Kursgebühr. Ein Geschwisterrabatt ist ebenfalls möglich, sprechen Sie uns hierzu einfach an.

Mitglieder des SV Ballrechten-Dottingen **24 €/Monat**  
Nicht-Mitglieder des SV Ballrechten-Dottingen **28 €/Monat**

Anmelden können Sie Ihr Kind unter [www.castellbergschmiede.de](http://www.castellbergschmiede.de)

in Kooperation mit



## NOTRUF- BEREITSCHAFTSDIENSTE DER ÄRZTE & APOTHEKEN

Für alle Notfalldienste gilt an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr, an Werktagen 18.00 - 08.00 Uhr

### ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

von Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr **Tel. 116 117**

### NOTARZT

Unfallrettungsdienst und Krankentransporte: **112**  
DRK-Kreisverband Müllheim Rettungswachen Müllheim - Bad Krozingen - Kandern

### ZAHNÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

In dringenden Fällen ist der zahnärztliche Notfalldienst (Sprechstunde in der Praxis von 10.00 bis 11.00 Uhr) unter der Rufnummer 01803 222555-40 (DRK Freiburg) zu erfahren

### TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Markgräflerland **07631/36536**

### APOTHEKENNOTDIENST

Donnerstag, 30.01.2020  
**Faust-Apotheke**, Hauptstr. 52,  
Staufen, Tel. 07633/958220  
**Apotheke am Schillerplatz**, Werderstr. 23,  
Müllheim, Tel. 07631/12775

Freitag, 31.01.2020  
**Bad-Apotheke**, Bahnhofstr. 23,  
Bad Krozingen, Tel. 07633/92840

Samstag, 01.02.2020  
**St.-Trudpert-Apotheke**, Wasen 49,  
Münstertal, Tel. 07636/566  
**Werder-Apotheke**, Werderstr. 57,  
Müllheim, Tel. 07631/740600

Sonntag, 02.02.2020  
**Stadt-Apotheke**, Hauptstr. 15,  
Staufen, Tel. 07633/6263

Montag, 03.02.2020  
**Bad-Apotheke im Paracelsus-Haus**, Freiburger Str. 20  
Bad Krozingen, Tel. 07633/150150

Dienstag, 04.02.2020  
**Kirchberg-Apotheke**, Jengerstr. 13,  
Ehrenkirchen, Tel. 07633/8794  
**Fridolin-Apotheke**, Müllheimer Str. 23,  
Neuenburg, Tel. 07631/793700

Mittwoch, 05.02.2020  
**Rebland Apotheke**, Basler Str. 24  
Schallstadt-Wolfenweiler, Tel. 07664/6371  
**Hense'sche Apotheke**, Luisenstr. 2,  
Badenweiler, Tel. 07632/892121

### IMPRESSUM

**Herausgeber:** Gemeindeverwaltung Ballrechten-Dottingen

**Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:**  
Bürgermeister Patrick Becker o.V.i.D.

**Verantwortlich für die Fraktionsmitteilungen:**  
Die jeweilige Fraktion bzw. die/der Vorsitzende der jeweiligen Fraktion

**Verantwortlich für die Kirchen- und Vereinsmitteilungen:**  
Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins.  
Für die Veröffentlichung von Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Gewähr übernommen.

**Für den Anzeigenteil/Druck und Verlag:**  
Primo Verlagsdruck, Anton Stähle GmbH & Co. KG, Messkircher Str. 45,  
78333 Stockach, Tel.: 07771/9317-11, Fax: 07771/9317-40,  
Email: anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

### WERTSTOFFANNAHMETERMINE AUF DEM BAU- UND RECYCLINGHOF

Freitags: von 17:00 Uhr bis 19:00 Uhr  
Samstags: von 09:00 Uhr bis 11:00 Uhr

### NÄCHSTE LEERUNGEN:

Restmüll: Freitag, 31.01.2020  
Gelber Sack: Donnerstag, 06.02.2020  
Biotonne: Mittwoch, 12.02.2020

### ÖFFNUNGSZEITEN DER SCHNITTGUT - SAMMELSTELLE SULZBURG

November bis Februar: Freitag, 15:00 - 16:30 Uhr  
Ganzjährig, Samstag: Samstag 14.00 - 16.00 Uhr

### TELEFONNUMMERN DER TREA BREISGAU IM GEWERBEPARK BREISGAU

für Kontakte bezüglich Öffnungszeiten,  
Anlieferungen und Abfallwirtschaft **07634/5079-122**  
Mo - Fr von 7:00 - 18:00 Uhr  
Verwaltung, Veranstaltungen und Besichtigungen **07634/5079-0**  
Mo - Fr von 8:00 - 16:30 Uhr  
Notfällen **07634/5079-222**  
24 Std. besetzt  
Fax- Nummer: **07634/5079-135**  
E-Mail-Adresse: [www.eon-energyfromwaste.com](http://www.eon-energyfromwaste.com)

### WICHTIGEN TELEFONNUMMERN

**Polizei:**  
Notruf (Überfall, Verkehrsunfall) **110**  
Polizeiposten Heitersheim **5076733**

**Feuerwehr:**  
Feuerwehrkommandant Marc Eberlin **694542**  
Stellv. Kommandant Markus Karrer **0172/6270378**

Vergiftungs-Info-Zentrale **0761/19240**

Wassermeister Guido Zimmermann **8048**

Pflegestützpunkt Südlicher Breisgau **07633/8090856**

### BÜRGERMEISTERAMT

Tel. 07634 5617-0  
Fax: 07634 5617-99  
[www.ballrechten-dottingen.de](http://www.ballrechten-dottingen.de)  
E-Mail: [gemeinde@ballrechten-dottingen.de](mailto:gemeinde@ballrechten-dottingen.de)

Christina Derr	Bürgeramt, Standesamt	5617-11
Heike Schopferer	Sekretariat, Tourist-Info, Amtsblatt	5617-12
Ines Häring	Hauptamt, Bauamt	5617-13
Patrick Becker	Bürgermeister	5617-14
Carina Langer	Gemeindekasse	5617-15
Sara Ardelt	Rechnungsamt	5617-16
Raphaella Grathwohl	Rechnungsamt	5617-16
Nicola Seywald	Steueramt	5617-18
Stefanie Brenn	Mitarbeiterin	5617-17
Susanne Hofmann	Bauamt, Flüchtlinge	5617-28

### Unsere Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch - Freitag: 8.00 - 12.00 Uhr  
Dienstag: 7.00 - 12.00 Uhr  
Montag und Mittwoch: 14.00 - 16.00 Uhr  
Donnerstag: 14.00 - 18.00 Uhr

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Einladung zur öffentlichen Gemeinderatssitzung

Am Donnerstag, **06.02.2020**, findet um 19:00 Uhr die nächste öffentliche Sitzung des Gemeinderats im Bürger-saal des Rathauses statt.

Die Tagesordnung wird im nächsten Amtsblatt bekannt gegeben. Außerdem ist die Tagesordnung ab Donnerstag, 30.01.2020, auf unserer Homepage unter [www.ballrechten-dottingen.de](http://www.ballrechten-dottingen.de) eingestellt und an der Glaswand beim Haupteingang des Rathauses ausgehängt.

Die Bevölkerung ist zur Sitzung herzlich eingeladen.

### Hundekotbeutel sind zu benutzen

Die Gemeinde Ballrechten-Dottingen weist darauf hin, dass Hundekot durch den Besitzer bzw. Führer des Hundes unverzüglich zu entfernen ist.

Zu diesem Zweck sind im gesamten Gemeindegebiet an verschiedenen Stellen Spender mit Hundekotbeuteln aufgestellt, an denen sich kostenlos bedient werden kann.

Das Nichtbeseitigen des Hundekots stellt eine Ordnungswidrigkeit dar, die mit einer Geldbuße bewehrt ist.

### Bekanntmachung des Wirtschaftsplans des Zweckverbands Gruppenwasserversorgung Sulzbachtal für das Wirtschaftsjahr 2020

(vom 1. Januar 2020 bis 31. Dezember 2020)

Die Versammlung des Zweckverbands Gruppenwasserversorgung Sulzbachtal mit Sitz in Heitersheim hat am 05.12.2019 aufgrund des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ) in der Fassung vom 16. September 1974, zuletzt geändert am 15. Dezember 2015 (GBl. S. 1147) in Verbindung mit § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 24. Juli 2000, zuletzt geändert am 21.05.2019 (GBl. S. 161) den Wirtschaftsplan für das Jahr 2020 wie folgt festgestellt:

#### § 1 Wirtschaftsplan

Der Wirtschaftsplan für das Jahr 2020 beinhaltet Erträge und Aufwendungen

a) im Erfolgsplan von je 511.900,00 €  
b) im Vermögensplan von je 215.200,00 €

#### § 2 Kredite

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen (Kreditermächtigungen) zur Finanzierung von Ausgaben des Vermögensplanes wird auf 24.200,00 € festgesetzt.

#### § 3 Kassenkredite

Werden Kassenkredite zur Bestreitung von Ausgaben notwendig, so dürfen sie den Betrag von 100.000,00 € nicht überschreiten.

#### § 4 Umlagen

Die Betriebskosten-Jahresumlage wird entsprechend § 12 der Verbandssatzung festgesetzt.

Heitersheim, den 05.12.2019

gez. Martin Löffler, Verbandsvorsitzender

Die Bekanntmachung erfolgt aufgrund des § 81 der Gemeindeordnung mit dem Hinweis, dass der Wirtschaftsplan 2020 in der Zeit vom 30. Januar 2020 bis 07. Februar 2020 im Rathaus Ballrechten-Dottingen, Zimmer 9 während der üblichen Dienststunden zur Einsichtnahme ausgelegt ist.

Die Gesetzmäßigkeit des Wirtschaftsplans 2020 wurde am 07.01.2020 durch die Rechtsaufsichtsbehörde (Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald) bestätigt.

Heitersheim, den 20.01.2020

gez. Dirk Blens, Verbandsvorsitzender

### Abwasserverband Sulzbach 79423 Heitersheim

#### Bekanntmachung der Haushaltssatzung des Abwasserverbandes „Sulzbach“, Sitz: Heitersheim für das Haushaltsjahr 2020

Aufgrund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 24. Juli 2000 (GBl. S. 582, ber. S.698), zuletzt geändert am 21. Mai 2019 (GBl. S. 161) hat die Versammlung am 05.12.2019 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 beschlossen:

#### § 1 Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt

Der Haushaltsplan wird festgesetzt

1. Im **Ergebnishaushalt** mit folgenden Beträgen

	<b>EURO</b>
1.1 Gesamtbetrag der ordentlichen Erträgen von	1.056.900
1.2 Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen von	1.056.900
<b>1.3 Ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.1 und 1.2) von</b>	<b>0</b>
1.4 Abdeckung aus Fehlbeträgen von Vorjahren von	0
1.5 Veranschlagtes ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.3 und 1.4) von	0
1.6 Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge von	0
1.7 Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen von	0
<b>1.8 Veranschlagtes Sonderergebnis (Saldo aus 1.6 und 1.7) von</b>	<b>0</b>
<b>1.9 Veranschlagtes Gesamtergebnis (Saldo aus 1.5 und 1.8) von</b>	<b>0</b>

2. Im **Finanzhaushalt** mit folgenden Beträgen

	EURO
2.1 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	1.024.400
2.2 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	879.600
<b>2.3 Zahlungsmittelüberschuss /-bedarf des Ergebnishaushalts (Saldo aus 2.1 und 2.2) von</b>	<b>144.800</b>
2.4 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit von	1.400
2.5 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit von	165.000
<b>2.6 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Investitionstätigkeit (Saldo aus 2.4 und 2.5) von</b>	<b>-163.600</b>
<b>2.7 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf (Saldo aus 2.3 und 2.6) von</b>	<b>-18.800</b>
2.8 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	0
2.9 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	0
<b>2.10 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Finanzierungstätigkeit (Saldo aus 2.8 und 2.9) von</b>	<b>0</b>
<b>2.11 Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands Saldo des Finanzhaushalts (Saldo aus 2.7 und 2.10) von</b>	<b>-18.800</b>

**§ 2 Kreditermächtigung**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung), wird festgesetzt auf 0 EUR

**§ 3 Verpflichtungsermächtigungen**

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigung) wird festgesetzt auf 0 EUR

**§ 4 Kassenkredite**

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 200.000 EUR

**§ 5 Verbandsumlage**

Der Aufwand wird, soweit nicht andere Einnahmen zur Verfügung stehen, auf die Verbandsmitglieder umgelegt (Jahresumlage). Die Jahresumlage setzt sich zusammen aus der Finanzkostenumlage und der Betriebskostenumlage. Die Umlageschlüssel sind gem. § 4 i.V.m. § 12 der Verbandssatzung wie folgt festgelegt:

**I. Finanzkostenumlage:****a) für den Abschnitt I (Bauabschnitt I - IX)**

1. Ballrechten-Dottingen	8,80 %
2. Buggingen	27,55 %
3. Heitersheim	31,30 %
4. Müllheim	9,70 %
5. Neuenburg	8,30 %
6. Sulzburg	14,35 %

**b) für den Abschnitt II (Bauabschnitt X)**

1. Ballrechten-Dottingen	12,42 %
2. Buggingen	22,29 %
3. Heitersheim	31,47 %

4. Müllheim	13,20 %
5. Neuenburg	4,85 %
6. Sulzburg	15,77 %

**c) für den Abschnitt III (Bauabschnitt XI u. Folgende)**

1. Ballrechten-Dottingen	12,20 %
2. Buggingen	24,70 %
3. Heitersheim	31,10 %
4. Müllheim	14,00 %
5. Neuenburg	3,50 %
6. Sulzburg	14,50 %

**II. Betriebskostenumlage:**

1. Ballrechten-Dottingen	12,315 %
2. Buggingen	21,725 %
3. Heitersheim	33,955 %
4. Müllheim	9,445 %
5. Neuenburg	7,290 %
6. Sulzburg	15,270 %

Heitersheim, den 05.12.2019

Die Verbandsversammlung  
gez. Martin Löffler  
Verbandsvorsitzender

Die **Bekanntmachung** erfolgt aufgrund des § 81 Abs. 3 Gemeindeordnung mit dem Hinweis, dass der Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2020 in der Zeit vom 30.01.2020 bis 07.02.2020 im Rathaus Ballrechten-Dottingen Zimmer 9 während der üblichen Dienststunden zur Einsichtnahme ausgelegt ist.

Die Gesetzmäßigkeit der Haushaltssatzung wurde am 03.01.2020 durch die Rechtsaufsichtsbehörde - Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald - bestätigt.

Heitersheim, den 22.01.2020

gez. Martin Löffler  
Verbandsvorsitzender

**Haushaltssatzung****des Vorflutverbandes Sulzbach/Eschbach für das Haushaltsjahr 2020**

Aufgrund von § 79 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in der Fassung vom 24. Juli 2000 (GBl. S. 581, ber. S.698), zuletzt geändert am 21. Mai 2019 sowie der §§ 18 und 19 des Gesetzes über die kommunale Zusammenarbeit vom 16.09.1974 (GBl. S. 408) hat die Verbandsversammlung am 05.12.2019 folgende Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2020 beschlossen:

**§ 1 Ergebnishaushalt und Finanzhaushalt**

Der Haushaltsplan wird festgesetzt

1. Im **Ergebnishaushalt** mit folgenden Beträgen

	EURO
1.1 Gesamtbetrag der ordentlichen Erträgen von	471.400
1.2 Gesamtbetrag der ordentlichen Aufwendungen von	440.200
<b>1.3 Ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.1 und 1.2) von</b>	<b>31.200</b>
1.4 Abdeckung aus Fehlbeträgen von Vorjahren von	0

1.5 Veranschlagtes ordentliches Ergebnis (Saldo aus 1.3 und 1.4) von	31.200
1.6 Gesamtbetrag der außerordentlichen Erträge von	0
1.7 Gesamtbetrag der außerordentlichen Aufwendungen von	0
<b>1.8 Veranschlagtes Sonderergebnis (Saldo aus 1.6 und 1.7) von</b>	<b>0</b>
<b>1.9 Veranschlagtes Gesamtergebnis (Saldo aus 1.5 und 1.8) von</b>	<b>31.200</b>

Die Bekanntmachung erfolgt aufgrund des § 81 der Gemeindeordnung mit dem Hinweis, dass der Haushaltsplan für das **Haushaltsjahr 2020** in der Zeit vom 30.01.2020 bis 07.02.2020 auf dem Rathaus Ballrechten-Dottingen, Zimmer Nr. 9, während der üblichen Dienststunden zur Einsichtnahme ausgelegt ist.

Die Bestätigung der Gesetzmäßigkeit durch die Rechtsaufsichtsbehörde (Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald) wurde am 07.01.2020 erteilt.

gez. Dirk Blens, stellvertretender Verbandsvorsitzender

2. Im **Finanzhaushalt** mit folgenden Beträgen

	EURO
2.1 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	175.900
2.2 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit von	113.600
<b>2.3 Zahlungsmittelüberschuss /-bedarf des Ergebnishaushalts (Saldo aus 2.1 und 2.2) von</b>	<b>62.300</b>
2.4 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Investitionstätigkeit von	84.800
2.5 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Investitionstätigkeit von	30.000
<b>2.6 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Investitionstätigkeit (Saldo aus 2.4 und 2.5) von</b>	<b>54.800</b>
<b>2.7 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf (Saldo aus 2.3 und 2.6) von</b>	<b>117.100</b>
2.8 Gesamtbetrag der Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	202.400
2.9 Gesamtbetrag der Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit von	319.500
<b>2.10 Veranschlagter Finanzierungsmittelüberschuss /-bedarf aus Finanzierungstätigkeit (Saldo aus 2.8 und 2.9) von</b>	<b>-117.100</b>
<b>2.11 Veranschlagte Änderung des Finanzierungsmittelbestands Saldo des Finanzhaushalts (Saldo aus 2.7 und 2.10) von</b>	<b>0</b>

### Fundsachen:

- **Kinderfahrradhelm Alpina rot-weiß**
- **Damen Quartz Uhr**
- **Handy alcatel blau**

### FRAUEN TREFFEN FRAUEN

Der nächste Frauenstammtisch findet am **Mittwoch, dem 05. Februar 2020, 20:00 Uhr, im Anwesen Mitzel** (im alten Saal der ehemaligen Winzerstube) statt.

### Vegan kochen

**Frau Sabine Mitzel, Ballrechten-Dottingen**, gibt eine Einführung in die vegane Küche. Sie werden u. a. etwas über die Herstellung von Quäse und Fleisch erfahren, natürlich mit Beispielen zum Verkosten.

Wir freuen uns auf einen interessanten und informativen Abend, Sie sind herzlich dazu eingeladen.

Ihre Ansprechpartnerinnen:

Iris Fritz, Tel. 8047

Sabine Mitzel, Tel. 592559

Barbara Burgert, Tel. 8915

### PFLEGESTÜTZPUNKT

#### Pflegestützpunkt Südl. Breisgau - Sprechstunde Ballrechten-Dottingen

*Wussten Sie schon?.....* Sie sind herzlich eingeladen zum Vortrag: „Mit Sicherheit zu Hause“

Wann: Do 27. Februar 2020 um 17 Uhr

Wo: Bürgerlokal/Pflegestützpunkt in Bad Krozingen, Kirchstr. 9 Referentin: Frau Bender, Hochschule Furtwangen, Angewandte Gesundheitswissenschaften

Diese und andere Fragen sind Thema:

Was brauche ich denn, um sicher zu Hause leben zu können? Was gibt es an technischen Hilfen zur Unterstützung und wie setzte ich diese am besten bei mir zu Hause ein? Eintritt frei ++++ keine Anmeldung erforderlich

Die **Sprechstunde im Rathaus in Ballrechten-Dottingen** muss im **Februar 2020** leider ausfallen.

Für Fragen erreichen Sie uns im Pflegestützpunkt in Bad Krozingen, Kirchstr. 9, Telefon 07633 80 90 856  
Viele Informationen finden Sie unter unserer Homepage [www.pflegestuetzpunkt-breisgau-hochschwarzwald.de](http://www.pflegestuetzpunkt-breisgau-hochschwarzwald.de)

#### § 2 Kreditermächtigung

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Kreditermächtigung), wird festgesetzt auf 202.400 EUR  
davon für Umschuldungen 187.400 EUR

#### § 3 Verpflichtungsermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die künftige Haushaltsjahre mit Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigung) wird festgesetzt auf 0 EUR

#### § 4 Kassenkredite

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird festgesetzt auf 50.000 EUR

#### § 5 Verbandsumlage

Der Gesamtbetrag der Umlage wird auf 171.500 EUR festgesetzt und ist von den Verbandsmitgliedern nach § 4 der Verbandssatzung aufzubringen.

Heitersheim, den 20. November 2019  
Martin Löffler

Verbandsvorsitzender

## TREFFPUNKT

### TreffPunkt-Termine:

#### Begegnungscafe:

Jeweils Montagsnachmittag, findet von 16.00 - 18.00 Uhr unser Begegnungscafe statt, bei dem Sie mit anderen Leuten aus dem Ort bei einer Tasse Kaffee, Tee oder anderen alkoholfreien Getränken gemütlich zusammensitzen und plaudern können.



#### Gesprächsabend mit Geflüchteten:

Jeden ersten Montag eines Monats findet von 18.30 - 20.00 Uhr ein Gesprächsabend mit den im Ort lebenden Geflüchteten statt. Sie sind herzlich willkommen, daran teilzunehmen.

#### Textilhock:

Kommen Sie zum Nähen, Stricken, Häkeln, Sticken, Filzen, Basteln oder ähnlichem, je nachdem was Ihnen mehr Spaß macht! Neulinge und alte Hasen können jederzeit einsteigen. Die nächsten Treffen findet am 13.02. und 27.02.2020, jeweils von 17.00 - 19.00 Uhr statt.



#### Maler-Werkstatt:

Die Hobby-Malerinnen und -maler können jeden Dienstag von 09.30 - 11.30 Uhr ihre „künstlerischen und kreativen Ideen“ realisieren. Schnuppern Sie mal rein und probieren Sie es aus. Es macht viel Spaß!



Wir begrüßen Sie gerne im TreffPunkt e.V., Neue Kirchstrasse 16, Ballrechten-Dottingen.

Der Vorstand: Dr. Peter Baur, Klaus Katzfuss-Krakau

## MITTEILUNGEN DER KIRCHEN

### Katholische Gottesdienste in der Seelsorgeeinheit HEITERSHEIM und Mitteilungen für Ballrechten-Dottingen

#### **Samstag, 1. Februar**

11:00 Heitersheim Schlosskirche: Messfeier anlässlich einer Goldenen Hochzeit  
11:00 Dottingen St. Arbogast: Tauffeier für Karlotta Hauber  
18:00 Sulzburg Messfeier, anschl. Spenden des Blasiussegens (für Heinz Kirchenmaier; Herbert-Martin Fuchs)

#### **Sonntag, 2. Februar**

##### **Darstellung des Herrn (Lichtmess) - Fest -**

09:00 Ballrechten Messfeier, anschl. Spenden des Blasiussegens  
10:45 Heitersheim Messfeier mit Kinderkirche, anschl. Spenden des Blasiussegens  
17:30 Heitersheim Friedrich-Schäfer-Haus: Rosenkranz

#### **Montag, 3. Februar**

18:30 Dottingen St. Arbogast: Rosenkranz  
19:00 Dottingen St. Arbogast: Messfeier (für Gertrud Seywald)

#### **Dienstag, 4. Februar**

18:30 Eschbach Rosenkranz  
19:00 Eschbach Messfeier

#### **Mittwoch, 5. Februar**

19:00 Buggingen Messfeier

#### **Freitag, 7. Februar**

18:30 Heitersheim Rosenkranz  
19:00 Heitersheim Messfeier (für Bettina Senft)

#### **Samstag, 8. Februar**

18:00 Eschbach Messfeier, anschl. Spenden des Blasiussegens (für Wolfgang Burget, Alois und Anna Burget; Gertrud Bleile und verstorbene Angehörige; Berta und Josef Isele und Tochter Ulrika und verstorbene Anghörige; Emmy Riesterer)

#### **Sonntag, 9. Februar**

09:00 Buggingen Messfeier, anschl. Spenden des Blasiussegens  
10:45 Heitersheim Messfeier  
17:30 Heitersheim Friedrich-Schäfer-Haus: Rosenkranz

**In den Gottesdiensten an den Wochenenden 01./02. Februar und 08./09. Februar werden auch die Kerzen gesegnet.**

### Kinderkirche Heitersheim

Mit Kindern in die Kirche, ja klar! Wir laden Familien mit Kindern herzlich ein, mit uns den Sonntagsgottesdienst zu feiern. Wir beginnen die Kinderkirche am **Sonntag, 02.02.2020 um 10.45 Uhr**, im Pfarrhaus in Heitersheim und beenden den Gottesdienst gemeinsam mit der Gemeinde in der Pfarrkirche.

Wir freuen uns auf Euch. Das Kinderkirchenteam

### Exerzitien im Alltag 2020

#### **„Herzessache“ - zu den „Werken der Barmherzigkeit“**

In den Exerzitien während der Fastenzeit möchten wir die Werke der Barmherzigkeit und vor allem die innere Haltung, die dahinter steht, für unsere heutige Praxis entdecken, indem wir ...

- \* zur Ruhe kommen
- \* aufmerksamer wahrnehmen, was wir selber und was andere brauchen
- \* uns vom Beispiel Jesu inspirieren lassen

Die Termine sind in der **Fastenzeit** immer am **Montag**, wahlweise um **15.30 oder 20.00 Uhr im Pfarrsaal Heitersheim: 02.03./09.03./16.03./23.03./30.03./06.04.2020**

**Leitung:** Cornelia Reisch und Dr. Peter Neher  
**Informationen und Anmeldeformulare liegen ab Ende Januar an den Schriftenständen unserer Kirchen aus oder können von der Homepage herunter geladen werden. (www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de)**

### Wunschstern-Aktion 2019

#### **Wir sagen DANKE!**

- Allen, die mit viel Liebe und Sorgfalt die Geschenke eingekauft und verpackt haben
- Allen Einrichtungen und Einzelpersonen, die Wünsche erfragt, zusammengestellt und nach dem 3. Advent weiterversorgt haben

Das Wunschsternteam der Seelsorgeeinheit Heitersheim J

#### **DANKE!**

Ein Kino ist nicht genug

Wie viele Kinder, Jugendliche und Erwachsene insgesamt bei den Krippenspielen und der Sternsinger-Aktion in unserer Seelsorgeeinheit beteiligt waren, wissen wir – ehrlich gesagt – selbst nicht genau. Aber es waren wieder unzählige viele. Und alle haben sich deshalb natürlich ein Dankeschön verdient.

Aus diesem Grund haben wir extra das JOKI in Bad Krozingen reserviert, wegen der großen Anzahl gleich an zwei Samstagen. Es bot ein tolles Bild, einen ganzen Kinosaal voll mit Sternsängern und Krippenspielkindern zu sehen. Vielen Dank für euer Engagement.

## Pfarrgemeinderatswahl 2020

Am 22. März 2020 werden im Erzbistum Freiburg die Pfarrgemeinderäte neu gewählt, die Vorbereitungen dazu laufen Hochtour. Alle katholischen Frauen und Männer ab 16 Jahren sind dazu eingeladen den neuen Pfarrgemeinderat zu wählen.

Erstmals in Deutschland können Pfarrgemeinderäte online gewählt werden, wozu wir ermutigen. Damit haben die Wahlberechtigten drei Möglichkeiten, ihr Wahlrecht auszuüben: Persönlich im Wahllokal, auf Antrag per Briefwahl und online. Alle Informationen, die für die unterschiedlichen Möglichkeiten der Stimmabgabe nötig sind, haben Sie bereits mit der Wahlberechtigung erhalten. Sollten Sie in den letzten Tagen keine Post aus dem Erzbistum erhalten haben, melden Sie sich bitte umgehend beim Pfarrbüro.

Für die Onlinewahl gelten nach der Wahlordnung dieselben Regeln wie für die Präsenzwahl und Briefwahl: Die Wahl ist allgemein, unmittelbar, frei, gleich und geheim. Und so funktioniert die Online-Wahl: Die Wahlberechtigten haben ihre individuellen Zugangsdaten erhalten, melden sich damit an und sehen dann online den auszufüllenden Stimmzettel. Sobald der Stimmzettel geöffnet wurde, kann er keiner konkreten Person mehr zugeordnet werden. Auch die weiteren Schritte sind einfach: ankreuzen – absenden – fertig!

Hier noch einige wichtige Informationen:

Das Wählerverzeichnis liegt in der Zeit vom 03.02. – 10.02.2020 im Pfarrbüro Heitersheim aus. Berichtigungen können dort beantragt werden.

Wenn eine Wählerin/Wähler in einer anderen Kirchengemeinde (Seelsorgeeinheit) zur Wahl gehen möchte, können Anträge bis zum 23.02.2020 beim Wahlvorstand der Seelsorgeeinheit gestellt werden, in der das Wahlrecht ausgeübt werden soll. Der dortige Wahlvorstand entscheidet darüber.

Falls Sie innerhalb unserer Seelsorgeeinheit in einem anderen Stimmbezirk wählen wollen, gilt ebenfalls, dass der Antrag dafür bis zum 23.02.2020 bei unserem Wahlvorstand (oder Pfarrbüro Heitersheim) eingegangen sein muss.

Der Antrag auf Briefwahl muss bis spätestens 18.03.2020 beim Wahlvorstand vorliegen. Die Wahlbriefe müssen bis 20.03.2020 18 Uhr im Pfarrbüro Heitersheim eingegangen sein.

Die Online-Wahl muss ebenfalls bis 20.03.2020 18.00 Uhr abgeschlossen sein.

Die Bekanntmachung der Kandidatinnen und Kandidaten für die PGR-Wahl erfolgt in den nächsten Wochen, spätestens bis Ende Februar.

Die Öffnungszeiten und Orte der Wahllokale entnehmen Sie Ihrer Wahlbenachrichtigung oder aus den Aushängen an den Kirchen.

Bei Fragen dürfen Sie sich gerne an das Pfarrbüro Heitersheim wenden.

## Fahrdienst zum Sonntagsgottesdienst

Sie möchten am Sonntag eine Messe besuchen. In Ballrechten/Sulzburg findet aber an diesem Sonntag kein Gottesdienst statt.

Es besteht die Möglichkeit, zum Hauptgottesdienst um

10.45 Uhr in Heitersheim mitzufahren!  
Bitte melden Sie sich bis Samstag (11.00 Uhr) unter Tel. 07634-8336 bei Konrad Triebswetter.

## Katholisches Pfarramt

### in Ballrechten:

Otto-Karrer-Str. 2, 79282 Ballrechten-Dottingen,

Tel. 07634/8245, Fax 07634/591061

Öffnungszeiten: Dienstag 10 – 11 Uhr

### in Heitersheim:

Heitersheim, Johanniterstraße 74

Tel. 07634/551615, Fax 07634/551628

kath.pfarramt@seelsorgeeinheit-heitersheim.de

www.seelsorgeeinheit-heitersheim.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.00 bis 11.00 Uhr

Dienstag 14.00 bis 16.00 Uhr

Donnerstag 16.00 bis 18.00 Uhr

## Platz für St. Erasmus

Liebe Mitglieder der Kirchengemeinde, da das Altarbild für unsere St. Erasmus-Prozession bisher noch keine wetterfeste Bleibe gefunden hat, hat das Gemeindeteam entschieden, die Kirchenbesucher an der Entscheidung über einen endgültigen Platz für unseren Schutzpatron zu beteiligen.

Dafür stellen wir am 02.02. während des Gottesdienstes das Bild im Kirchenraum auf, um zu sehen, ob es an der Seitenwand Platz finden könnte.

Wer mitentscheiden möchte ist eingeladen, uns seine Meinung dazu mitzuteilen. Nach dem Gottesdienst stehen wir für Gespräche zur Verfügung.

Wir freuen uns auf rege Beteiligung,

im Namen des Gemeindeteams

Martina Steiert

## Evangelische Kirchengemeinden Sulzburg mit Ballrechten-Dottingen und Laufen mit St. Ilgen

### Mittwoch, 29.01.2020

16:00 Konfi-Unterricht Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

19:30 Kantoreiprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

### Donnerstag, 30.01.2020

10:00 Sozialstation Betreuungsgruppe

Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

19:30 Yoga Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

### Sonntag, 02.02.2020

09:00 Gottesdienst Laufen / Johanneskirche

Pfrn. E. Böhme

10:00 Gottesdienst mit Abendmahl

Einführung der neuen Kirchengemeinderäte

Sulzburg / St. Cyriak Pfrn. E. Böhme

### Montag, 03.02.2020

20:00 Posaunenchor Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

### Mittwoch, 05.02.2020

16:00 Konfi-Unterricht Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

19:30 Kantoreiprobe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

20:00 Ökumenischer Singkreis

Sulzburg / Dorfsaal SOS Kinderdorf

### Donnerstag, 06.02.2020

10:00 Sozialstation Betreuungsgruppe

Sulzburg / Ev. Gemeindehaus  
19:30 Yoga Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

### Freitag, 07.02.2020

19:00 Männergruppe Sulzburg / Ev. Gemeindehaus

### Sonntag, 09.02.2020

10:00 Gottesdienst - Verabschiedung der ausscheidenden Kirchengemeinderäte  
Sulzburg / St. Cyriak Pfrn. E. Böhme

### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Dienstag und Freitag von 10-12 Uhr  
Mittwoch von 14-16 Uhr

Telefon: 07634 / 592179  
Homepage: [www.evangel-sulzburg-laufen.de](http://www.evangel-sulzburg-laufen.de)  
E-Mail: [pfarramt@sankt-cyriak.de](mailto:pfarramt@sankt-cyriak.de)

## SCHULNACHRICHTEN

### ABT-COLUMBAN-SCHULE MÜNSTERAL/SCHWARZWALD GRUND- UND HAUPTSCHULE

Liebe Viertklässler,  
Liebe Eltern!

Das Ende der Grundschulzeit ist in Sicht und einige von Ihnen werden sich die Frage stellen:

Wie geht der schulische Weg für unser Kind weiter? Wir, die Abt-Columban-Schule Münstertal als Grund- und Hauptschule stellen uns Ihnen gerne vor und laden alle interessierten neuen 5.-Klässler mit ihren Eltern ein zu einem "Tag der offenen Tür" mit Schulbegehung am Dienstag, 11. Februar 2020 um 18.00 Uhr. Hier haben Sie die Möglichkeit, bei einem Rundgang unsere gut ausgestatteten Räumlichkeiten kennenzulernen und Fragen zu stellen. Wir freuen uns, an diesem Tag zahlreiche Interessierte begrüßen zu dürfen. Die Anmeldung für die neuen Fünftklässler ist am Mittwoch, 11.03.2020 von 8.00 - 12.00 Uhr oder nach Vereinbarung im Sekretariat der Abt-Columban-Schule möglich.

Die Abt-Columban-Schule

## VOLKSHOCHSCHULE

### VHS Ballrechten-Dottingen

Das VHS-Programm ist online verfügbar unter [www.ballrechten-dottingen.de/Gemeindeleben/Volkshochschule](http://www.ballrechten-dottingen.de/Gemeindeleben/Volkshochschule)

### Vortrag: Vorsorgevollmacht, Betreuungsverfügung, Patientenverfügung

Referent: Rechtsanwalt Rolf Fidler  
Mo. 10.02. / 19.00 / Gebühr: 8 €  
Markgräfler Stube (Castellberghalle Ballrechten)

### Lichtbildervortrag "Unterwegs in der Natur"

Referent: Werner Bußmann  
Fr. 20.03.2020 / 19:30 / Gebühr 5 €

Für alle Veranstaltungen ist eine Anmeldung erforderlich!

**Anmeldung gerne per E-Mail:**  
[vhs@ballrechten-dottingen.de](mailto:vhs@ballrechten-dottingen.de)

oder 07634-6638  
Annette Winterhalter - Leiterin VHS

## JUZE

	Offener Treff ab 12 Jahre	Mädchengruppe ab 10 Jahre, in Heitersheim	Kids-Treff 9-12 Jahre
<b>Mittwoch</b> 29.01.20		<b>16:00-18:00 Uhr</b> Tassen bemalen	
<b>Donnerstag</b> 30.01.20			<b>16:00-18:00 Uhr</b> Spiel und Spaß
<b>Freitag</b> 31.01.20	<b>18:00-21:00 Uhr</b>		
<b>Dienstag</b> 04.02.20	<b>Heute kein Treff!</b>		
<b>Mittwoch</b> 05.02.20		<b>16:00-18:00 Uhr</b> Mein Körper	
<b>Freitag</b> 07.02.20	<b>18:00-21:00 Uhr</b>		

### Kids Treff (9-12 Jahre)

Am **Donnerstag, 30.10.20** sind von **16:00-18:00 Uhr** wieder alle jüngeren Kids ins JUZE eingeladen. Kommt vorbei, trifft eure Freunde und spielt zusammen Brettspiele, Tischtennis oder probiert mal Billard und Dart aus. Etwas zu trinken und eine Kleinigkeit zum Knabbern stehen für euch bereit.

Jugendsozialarbeiterin Lynn Hofmeister  
Mail: [lynn.hofmeister@sos-kinderdorf.de](mailto:lynn.hofmeister@sos-kinderdorf.de)  
Tel.: +49 176 41212388

## FREIWILLIGE FEUERWEHR

Die nächste Probe findet am Montag, 03.02.2020, 19.30 Uhr sowie die Jugendprobe am Mittwoch, 05.02.2020, um 18.00 Uhr statt.

Um pünktliche und vollzählige Teilnahme wird gebeten.

Euer  
Feuerwehrkommandant  
Marc Eberlin

## PARTEIEN

### Freie Wählergemeinschaft Ballrechten-Dottingen e.V.

Sehr geehrte Mitglieder,  
sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,  
wir laden Sie sehr herzlich ein zur

Mitgliederversammlung der  
Freien Wähler Gemeinschaft Ballrechten-Dottingen e.V.  
am Montag, dem 03. Februar 2020  
um 20.00 Uhr im Gasthaus Engel

- Top 1 Begrüßung
- Top 2 Totenehrung
- Top 3 Bericht
  - des Vorstandes
  - des Schriftführers
  - des Rechners
  - des Kassenprüfers
- Top 4 Entlastung des Vorstandes
- Top 5 Wahl des Vorstandes



- Bestellung eines Wahlleiters
- Vorstandswahl

Top 6 Aktivitäten 2020

Top 7 Sonstiges / Wünsche und Anträge

Wir freuen uns, an diesem Abend zahlreiche Mitglieder, interessierte Bürgerinnen und Bürger zu begrüßen.

Mit freundlichen Grüßen

Barbara Burgert, Vorsitzende

Freie Wähler Gemeinschaft Ballrechten - Dottingen e.V.

## AUS DER WINZERSCHAFT

### Brennpunkt(e) - Für Fairness und Miteinander

Am 01.02.2020 ab 17 Uhr lodert in Ballrechten-Dottingen am Scheibenfeuerplatz ein Mahnfeuer, initiiert von engagierten Landwirten, Obstbauern und Winzern Ihrer Heimatgemeinde. Mit dieser flammenden Aktion beteiligt sich auch das Markgräflerland am bundesweiten Protest der Landwirte, Obstbauern und Winzer gegen den negativen Umgang der Gesellschaft mit landwirtschaftlichen Themen. Im Zuge der Mahnfeuer an zahlreichen Standorten im Markgräflerland laden die Landwirte, Obstbauern und Winzer die Gesellschaft und die Politik herzlich dazu ein, in Dialog zu treten, um miteinander eine zukunftsfähige regionale Landwirtschaft in unserer Heimatregion zu ermöglichen. Die Bewirtung erfolgt auf Spendenbasis

## VEREINE

### Sportverein Rot-Weiss

#### Vorbereitungsspiele Aktive!

Samstag, 1. Februar 2019 14.30 Uhr

SV Ballrechten-Dottingen - SV Gottenheim

Im ersten Vorbereitungsspiel trifft unsere Erste auf den Bezirksligisten SV Gottenheim

Sonntag, 2. Februar 2019 17.00 Uhr

FC Neuenburg 2 - SV Ballrechten-Dottingen 2

Auch unser Förderteam mit dem ersten Vorbereitungsspiel beim FC Neuenburg 2.

Dienstag, 4. Februar 2019 19.00 Uhr

FC Auggen - SV Ballrechten-Dottingen

Beim ambitionierten Verbandsligisten FC Auggen bestreitet unser Landesligateam ihr zweites Vorbereitungsspiel.

### Kfd

Herzliche Einladung an alle Frauen zu unserem Vortragsabend am 4. Februar um 19 Uhr in der Pfarrscheune.

Nach einem Wortgottesdienst stellt uns Frau Linnbrunner die Handarbeitstechnik Klöppeln vor.

Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Auf einen interessanten Abend freut sich das

*kfd: Team*

### Schwarzwaldverein Sulzburg e.V.

#### Mittwochswanderung

Mittwoch, 05.02.20 mit anschl. Einkehr

Wanderzeit: 2 Stunden

Treffpunkt: Sulzburg, Marktplatz 14.30 Uhr

Führung: Brigitte Hirtler

**GÄSTE SIND JEDERZEIT HERZLICH WILLKOMMEN!!**

### Schwarzwaldverein Sulzburg e.V. wird Schwarzwaldverein Sulzbachtal e.V.

Einstimmig haben die Mitglieder, dem Vorschlag der Vorstandschaft, den Schwarzwaldverein Sulzburg e.V. in Schwarzwaldverein Sulzbachtal e.V. umzubenennen, in der Jahreshauptversammlung vom 19. Januar 2020, zugestimmt. Die Namensänderung wird dann im Jahr 2021 vorgenommen.

Nicht nur Sulzburg hat Wanderwege auf der Gemarkung, sondern auch die Gemeinden Ballrechten-Dottingen, Heitersheim, sowie Buggingen mit Seefeldern.

Viele Mitglieder kommen aus diesen Orten und man erhofft sich dadurch eine engere Verbundenheit zu erzielen, und als Nebeneffekt auch neue Mitglieder zu gewinnen.

Der 1. Vorsitzende, Armin Imgraben, berichtete, dass mit Hilfe der Gemeinden und Vereine, wie z.B. dem Lauftreff, die Wegearbeit besser zu bewältigen war. Trotzdem hat er zusammen mit Herta Fafara (2. Vorsitzende) über 300 Stunden aufgewendet.

Leider steht ab September 2020 die Wegewartin Farina Sooth dem Verein nicht mehr zur Verfügung und es muss wieder jemand gesucht werden.

Positiv hat sich die Mountainbike-Gruppe unter der Führung von Andreas Stoll und Julian Riesterer entwickelt.

Es ist Andreas Stoll und Betina Fleig durch viel Engagement gelungen, ein eigenes Outfit für die Gruppe zu entwickeln und Sponsoren zur Finanzierung zu finden. Beeindruckt stellte Armin Imgraben das Trikot der Versammlung vor.

**Ehrungen:** Für langjährige Treue wurden folgende Mitglieder mit Ehrenurkunde und Ehrennadel ausgezeichnet:

**25 Jahre:** Juliane Feißt, Gernot Marquart, Meta Marquart, Jens Marquart, Dr. Christfried Peussler, Gisela Riesterer und Hermann Rinderle.

**40 Jahre:** Christa Grommek, Ralf Grommek, Brigitte Hartmann und Andrea Riesterer

**50 Jahre:** Renate Stoll.

In seinen Grußworten dankte Bürgermeister Blens dem Verein für die geleistete Arbeit.

Bürgermeister Patrick Becker von Ballrechten-Dottingen betonte nochmals die gute Zusammenarbeit zwischen der Gemeinde und dem Verein.

Vizepräsident, Peter Wehrle, überbrachte die besten Grüße des Hauptvereins und befürwortete die Umbenennung des Vereins.

**Rudi Maier, Bezirksvorsitzender des Bezirks Markgräflerland, schloss sich seinen Vorrednern an und wünschte weiterhin viel Erfolg.**

Im vergangenen Jahr haben 429 Teilnehmer an 46 Wanderungen teilgenommen.

Das Jahresprogramm 2020 beinhaltet wieder ein breites Angebot. Städtetouren, Wanderungen im Schwarzwald und den Vogesen und natürlich auch Mountainbike-Touren für Anfänger und Fortgeschrittene. Der Verein freut sich über viele Mitwanderer.

Das neue Programm ist auf unserer Homepage:

**[www.schwarzwaldverein-sulzburg.de](http://www.schwarzwaldverein-sulzburg.de)** ersichtlich.

Zum Schluss dankte Armin Imgraben den Vorstandsmitgliedern für die gute Zusammenarbeit und allen Helfern für ihre Unterstützung.

Viele Bäckerinnen sorgten in diesem Jahr wieder für ein tolles Kuchenbuffet, das regen Zuspruch fand. Vielen herzlichen Dank an Alle.

Fachwartin für Öffentlichkeitsarbeit: Barbara Imgraben

## AUS DER NACHBARSCHAFT

### Sperrung der Rheinbrücke von Hartheim nach Fessenheim

Am Dienstag, 04. Februar wird die Alain-Foechterle-Erich-Dilger-Brücke zwischen Hartheim und Fessenheim aufgrund einer planmäßigen Überprüfung gesperrt.

## IMMERGRÜNE GEHÖLZE

Immergrüne Gehölze verdunsten im Winter Wasser über ihre Nadeln.

Darum sollten sie an frostfreien Tagen mit leicht angewärmtem Wasser gegossen werden.

Wichtig ist ein Standort, am dem sie vor dem austrocknenden Wind geschützt stehen.

GRÜNER  
DAUMEN

## Stadt Sulzburg, Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

### Stellenausschreibung

In unserem städtischen Kindergarten Laufen (zwei Kleinkindgruppe, eine altersgemischte Gruppe ab 2 Jahren und eine Kindergartengruppe in der Betreuungsform mit verlängerten Öffnungszeiten (07:30 Uhr bis 14:00 Uhr)) suchen wir ab sofort qualifizierte und engagierte Kolleginnen und Kollegen (m/w/d)

**Erzieher/in (unbefristet) in Vollzeit**

**Erzieher/in (unbefristet) auf 450 € Basis als Aushilfe**

Weitere Informationen sowie ausführliche Stellenausschreibungen finden Sie im Internet unter <http://www.sulzburg.de/Rathaus/Politik-Rathaus/Oeffentliche-Bekanntmachungen>

Wenn Sie in einem engagierten Team mitarbeiten wollen, erwarten wir Ihre Bewerbung - gerne auch per Mail ([stadt@sulzburg.de](mailto:stadt@sulzburg.de)) - an die Stadt Sulzburg, Personalamt, Hauptstraße 60, 79295 Sulzburg.

Weitere Auskünfte erteilen wir Ihnen gerne auch telefonisch unter Tel: 07634 5600-20 (Herr Bürgermeister Blens) oder im Kindergarten 07634/8967. ([Kita.Laufen@sulzburg.de](mailto:Kita.Laufen@sulzburg.de))

Ende des redaktionellen Teils



# HEIMATBLATT, WIE SIE ES KENNEN.

## HEIMATBLATT, WIE SIE ES MÖCHTEN.

**PRIMOVERLAG**  
Heimat, Deine Blätter.

Online lesen!  
[www.myeblattn.de](http://www.myeblattn.de)

Laden im  
**App Store**

JETZT BEI  
**Google Play**

## DHH oder RH gesucht, privat

Junges, ruhiges Ehepaar sucht Doppelhaushälfte oder Reihenhaus zum Kauf.  
Bezug in 2021 oder früher.

Wir würden uns über Ihre Kontaktaufnahme sehr freuen! Tel. 0175/47 90 727

## Hilfe in großem Garten gesucht

Gartenerfahrung wünschenswert.

Dr. U. Jaeger-Richert, A. Richert Ballrechten-Dottingen  
Telefon 0 76 34 / 59 20 70



DEUTSCHER ARBEITSKREIS  
FÜR FAMILIENHILFE E.V.

Die Eltern-Kind-Fachklinik Münstertal in Staufen führt Präventions- und Rehabilitationsmaßnahmen für Eltern, Kinder und Jugendliche durch. Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung zur Verstärkung unseres Teams:

### Dipl. Psychologin/Psychologe (w/m/d)

für die Leitung unserer psychosozialen Abteilung in Vollzeit - gerne mit psychotherapeutischer Zusatzausbildung.

### Pädagogische Hilfskräfte (w/m/d) in Vollzeit

für die integrativen Kindergruppen (U3/Ü3/11-15 Jahre)

### FSJ ab 01.03.2020

**Bist DU gerade dabei die Schule zu beenden und weißt noch nicht was DU danach machen sollst!**

Du kannst bei uns in der Eltern-Kind-Fachklinik Münstertal in Staufen ab September ein FSJ (freiwilliges soziales Jahr) im Kinder- und Jugendpädagogischen Bereich, Verwaltung und in der Haustechnik machen.

Unser Team sorgt dafür, dass sich die Eltern, Kinder und Jugendlichen mit und ohne Behinderung in der Fachklinik wohlfühlen.

### Mitarbeiter zur Unterstützung

#### unserer medizinischen Fachkräfte (w/m/d)

auf 450,- Euro Basis zur Patientenbetreuung für abends und an Wochenenden.

### Facharzt (w/m/d)

für Allgemein Medizin, Innere Medizin, Psychosomatik oder Physikalische und Rehabilitative Medizin in Teil- oder Vollzeit (nach Absprache).

**Außerdem bieten wir ab sofort: einen Ausbildungsplatz (PIA) zur Erzieherin/Erzieher (w/m/d) im integrativen Kinder- und Jugendbereich an.**

Ab September 2020 stehen noch zwei weitere PIA-Plätze zur Verfügung.

Stellenprofile und Infos finden Sie auf unserer Homepage:

[www.ak.familienhilfe.de/karriere](http://www.ak.familienhilfe.de/karriere)

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann schicken Sie Ihre Bewerbung an:



Deutscher Arbeitskreis für Familienhilfe  
Eltern-Kind-Fachklinik Münstertal

Albert-Hugard-Straße 34  
79219 Staufen im Breisgau  
Telefon 0 76 33 / 8 00 70

oder per Mail an: [muenstertal@ak-familienhilfe.de](mailto:muenstertal@ak-familienhilfe.de)

## 3 Reihenwohnhäuser in BK-Biengen, Riedstraße

- In toller Lage von Biengen, entstehen 3 Reihenhäuser in Massivbauweise mit 5,5 Zimmern, voll unterkellert, schöne und helle Räumlichkeiten, 2 offene Stellplätze, Solaranlage u.v.m.
- z. B. Reihemittelhaus mit ca. 140 m<sup>2</sup> Wohnfl. und ca. 163 m<sup>2</sup> Grundstück, 475.000,- €



HEIWOG

HEIWOG WOHNUNGSBAU GmbH | Am Alamannenfeld 4 | 79189 Bad Krozingen  
Telefon 0 76 33 1 20 90 | Fax 15 02 42 | [info@heiwog.de](mailto:info@heiwog.de) | [www.heiwog.de](http://www.heiwog.de)

## WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG AUF 450 € BASIS

- REINIGUNGSKRAFT m/w/d
- SERVICEKRAFT m/w/d  
Sa + So 15-20 Uhr  
Mo - Fr 18-23 Uhr
- PROMOTER m/w/d

**BEWIRB DICH  
JETZT!**

INFOS UNTER 07631-4300  
Frau Ann-Christin Berg

Gesundheitszentrum Buggingen  
Werkstr. 6 | 79426 Buggingen



## Die Möbel-Schau Norsingen

Für unser Kundenrestaurant suchen wir ab sofort eine (m/w/d)

## Servicekraft

auf 450-Euro-Basis / Mo. - Fr. / 12.00-14.00 Uhr

Die Möbel-Schau Norsingen GmbH & Co. KG  
Im Hägle 2-6 · 79238 Ehrenkirchen  
Ansprechpartnerin: Frau Stefanie Hoffart  
e-mail: [jobs@moebelschau-gruppe.de](mailto:jobs@moebelschau-gruppe.de)

## Gemeinschaftspraxis

Dr. med. A. Hegel - Daniel Hegel

Med. Fachangestellte

(Vollzeit/Teilzeit)

für Allgemeinmedizin-Praxis in Heitersheim  
baldmöglichst gesucht.

Ihre aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte an:  
Praxis Dres. Hegel, Basler Gässle 2, 79423 Heitersheim

NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE AUSGABE BALLRECHTEN-DOTTINGEN:

**dienstags um 09:00 Uhr an [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)**

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.



# KNACKIG-ERFRISCHENDER ROTKRAUTSALAT MIT ÄPFEL, TRAUBEN UND HIMBEERESSIG

## ZUTATEN

für 4 Portionen

1/2 Rotkohl

200 g helle Trauben

1 Apfel

6 EL Himbeeressig

2 EL Öl

Salz

frisch gemahlener Pfeffer



## ZUBEREITUNG

Äußere Blätter sowie Strunk des Kohls entfernen, den Kohlkopf vierteln und in feine Streifen schneiden.

Diese waschen, anschließend mit kochendem Wasser übergießen, 3 Minuten kochen und dann mit kaltem Wasser abschrecken.

Die Trauben waschen, halbieren sowie entkernen. Den Apfel schälen und in kleine Stückchen schneiden.

Alle Zutaten in einer Salatschüssel mit Himbeeressig sowie Öl anmachen und mit Salz sowie frischem Pfeffer abschmecken.

## TIPPS & TRICKS

Damit die Farbe kräftiger wird, ein wenig Zitronensaft oder Essig an das Rotkrautgemüse bzw. an/ in die Rohkost geben. Um nach dem Genuss möglichen Blähungen vorzubeugen, kann man bei warmen Rotkrautgerichten Kümmel hinzutun, noch besser ist orientalisches Kreuzkümmel. Wer von der Weihnachtsbäckerei Koriander oder Ingwer übrig hat, darf alternativ auch auf diese zurückzugreifen, Fenchel beugt ebenfalls den Blähbauch vor. Oder den Rotkohl vor der Zubereitung für ein bis zwei Tage in das Tiefkühlfach des Kühlschranks legen, das hilft auch. Beim Schneiden oder Hobeln immer Haushaltshandschuhe tragen, lässt sich der Farbstoff Anthocyan doch nicht so einfach von den Händen (und auch aus der Kleidung) waschen.



# UNSER VALENTINS- ANGEBOT FÜR SIE!



bis zu  
**20%\***  
für Sie  
in KW 7 + 8

■ Aktionscode P-2020-02

## LOVE IS IN THE AIR - bis zu 20%\* Rabatt für Sie!

Der Valentinstag am 14. Februar gilt in einigen Ländern als Tag der Liebenden. Ein liebenswerter Brauch der sich auch in Deutschland vor allem durch den Handel mit Blumen etabliert hat, und sicher auch für Sie an Bedeutung gewonnen hat. Werben auch Sie in unseren Heimatblättern um Ihre Kunden. Primo unterstützt diesen Anlass gezielt und in diesem Jahr äußerst attraktiv mit bis zu 20% Rabatt.

**Ab 3 Ausgaben Ihrer Wahl = 20% Rabatt**  
**In 2 Ausgaben Ihrer Wahl = 10% Rabatt**


**Na? Wie fühlt sich die Kraft der Liebe für Sie an?**


## Unsere Aktion gilt vom 10.2. - 20.2.20 in den Kalenderwochen 7 + 8.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuellen Preislisten für Gewerbetreibende und Werbeagenturen (gültig ab 1. Januar 2020). \*Um in den Genuss dieser Aktion zu kommen liefern Sie bitte Ihre druckfähigen, fertigen Anzeigenvorlagen (Daten) bis donnerstags, 9 Uhr in der Vorwoche. Ebenfalls bitten wir um die Abbuchungserlaubnis, andere Zahlungsmethoden sind ausgeschlossen. Alle bestehenden Rabatt-, Abschluss- und Skontovereinbarungen mit unserem Verlag sind außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben. Farbzuschläge sind nicht rabattier-fähig.

 **PRIMO**  
Verlag | Druck | Service

PRIMO-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG

 0 77 71 93 17-11

 0 77 71 93 17-40

 [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)

 [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**BADEPARADIES  
SCHWARZWALD**  
Titisee

Montag bis Freitag  
attraktive Preisvorteile  
sichern



# *Karibischer* Kurzurlaub ganz nah

jetzt Sommer-Sehnsucht in **12** liebevoll thematisierten Saunen stillen

**Fit in den Tag** (2 Std.)  
SPA- & Saunawelt vor 12 Uhr  
nur **27€**

**Feierabend** (4 Std.)  
Saunagenuss ab 17 Uhr  
nur **33€**

Weitere Informationen unter [www.badeparadies-schwarzwald.de](http://www.badeparadies-schwarzwald.de)

**Lekses**  
Physiotherapie

**Mobile Krankengymnastik**  
Bobath, Manuelle Therapie, Lymphdrainage,  
Massage, alle Kassen nach ärztl. Verordnung  
**07634-2668**

**Allgemeinärztliche Privatpraxis**  
**Dr. med. Michael Brandner**

**Anthroposophische Medizin (GAÄD)**  
**Qualifizierte Misteltherapie bei Krebs**

79379 Müllheim, Werderstraße 60  
Termine nach Vereinbarung  
Tel. 07631/9380013

Baggerfirma sucht  
**Baggerfahrer (m/w/d)**

mit Erfahrung in Pflasterbau und Kanalverlegung  
mit späterer Betriebsübernahme möglich  
Zuschriften unter Chiffre-Nr. 5625780 an  
Primo Verlag, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach

**Praxis für Kieferorthopädie in Staufen**  
**sucht Azubi**

- Ausbildung zur Zahnmedizinischen Fachangestellten
- Ein Praktikum ist vor Beginn der Ausbildung möglich
- Beginn im September oder auch früher möglich
- Wenn Sie die Ausbildung in einem freundlichen Team absolvieren möchten, senden Sie uns Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen zu.



Dr. Markus Hofmann • Fachzahnarzt für Kieferorthopädie  
Hauptstr. 32 • 79219 Staufen • Tel. 07633/982085  
www.dr-hofmann-kfo.de • E-Mail: Dr.MarkusHofmann@online.de



**Mitarbeiter m/w/d**  
**DRK-Verwaltung**

in Teilzeit 50%-75% befristet zunächst auf 2 Jahre

Sie haben eine abgeschlossene kaufmännische Ausbildung, mehrjährige Erfahrung in der Personalverwaltung und eventuell Buchhaltungskennnisse (nicht zwingend)! Das DRK bietet Ihnen zusätzlich eine Altersversorgung, Gesundheitsförderung bei Hansefit und Sozialleistungen.

Die ausführliche Stellenbeschreibung finden Sie unter [www.drk-muellheim.de](http://www.drk-muellheim.de)

**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**

**DRK-Kreisverband Müllheim e.V.**  
Frau Gerlinde Engler, Moltkestr. 14a, 79379 Müllheim  
[g.engler@drk-muellheim.de](mailto:g.engler@drk-muellheim.de)



**DIANA UERLINGS**  
Hörgeräteakustikermeisterin  
St.-Johannessgasse 2  
79219 Staufen im Breisgau  
TEL 07633/820 945 0  
[www.uerlingshoeren.de](http://www.uerlingshoeren.de)

**uerlings**  
**HÖREN**

**IHRE EXPERTIN FÜR INNOVATIVE HÖRAKUSTIK IN STAUFEN IM BREISGAU**

**Nachhilfe**

Kl. 4 bis zum Abi  
Ma, De, Eng. sehr preiswert.  
(gewerblich) 015792463601

**Allergien ?**  
**Bioresonanztherapie**  
*- eine gute Idee*

*Barbara Vogelmann*  
Heilpraktikerin

**Barbara Vogelmann 79295 Laufen**  
Tel: 07634 / 6951100 [praxisvogelmann.de](http://praxisvogelmann.de)

**fassungslos?**

- Sortimentsbereinigung
- Platz für neue Ware
- Fassungen sehr stark reduziert!\*

\*Angebot gültig bis 29. Februar 2020

**budget**  
OPTIK

STAUFEN IM BREISGAU • STRUVE-PASSAGE  
AUF DEM GRABEN 38 • TEL. 07633-9236700

**Einbruchschutz für Ihr Zuhause**

**Mit sicheren Fenstern**  
**und Türen in RC2-Norm\***

(\*Empfehlung der Kriminalpolizei)

**Beratung, Lieferung, Montage**  
**& Service aus einer Hand**



**Bohny Bauelemente & Sicherheit GmbH**  
Federerweg 4 | 79238 Ehrenkirchen  
Tel. 07633/800175 | [info@bohny-sicherheit.de](mailto:info@bohny-sicherheit.de)

# WILLST DU JEMANDEM DAS LEBEN RETTEN?



Die 9-jährige Jana aus dem Münstertal hat Leukämie. Mit diesem Schicksal ist sie nicht alleine: Alle 15 Minuten erhält ein Patient die Diagnose Blutkrebs, darunter viele Kinder und Jugendliche. Für viele ist eine Stammzelltransplantation die einzige Chance auf Heilung. Wer gesund und zwischen 17 und 55 Jahre alt ist, kann helfen und sich als potenzieller Stammzellspender bei der DKMS registrieren lassen.

Jana geht in die dritte Klasse und ist ein lebensfrohes und aufgewecktes Mädchen. Es macht sie jedoch sehr traurig, dass sie ihrem normalen Alltag im Moment nicht nachgehen kann. Sie ist derzeit im Krankenhaus und muss unter anderem Chemotherapien über sich ergehen lassen. Zusätzlich benötigt sie zum Überleben eine Stammzellspende.

So wie Jana geht es auch vielen anderen Patienten. Oftmals können Betroffene nur überleben, wenn es – irgendwo auf der Welt – einen Menschen mit nahezu den gleichen Gewebemerkmale gibt, der zur Stammzellspende bereit ist. Es ist so wichtig, dass sich möglichst viele Menschen als potenzielle Stammzellspender registrieren lassen. Denn ein gesunder Mensch hat 1000 Wünsche, ein kranker Mensch hat nur einen Wunsch: gesund zu sein!



**Miele**

TRIFLEX  
3in1 INNOVATION



SO FLEXIBEL.  
SO SAUGSTARK. SO SCHNELL.

Erleben sie die herausragende Innovation von drei kabellosen Staubsaugern in einem.

Mehr Informationen bei uns: \_\_\_\_\_

**KÖRKELE**  
ELEKTRO-TECHNIK  
HAUSHALTS-GERÄTE



79426 BUGGINGEN • Gewerbering 7 • Tel. 076 31 / 43 92  
[www.elektro-koerkele.de](http://www.elektro-koerkele.de)

Unsere Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr  
und 14.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag geschlossen



Ihr Ansprechpartner  
für anspruchsvolle Immobilien  
im Markgräflerland

Wolfgang Hege  
Staufener Straße 19 | 79189 Bad Krozingen  
Telefon 07633 9388585 | [stauss-immobilien.de](http://stauss-immobilien.de)



markilux

**NEU**  
Im Sommer  
auf Ihrer  
Terrasse?

Designmarkisen. Made in Germany von markilux.  
Die Beste unter der Sonne. Für den schönsten Schatten der Welt.

RAUM AUSSTATTUNG  
**KLEIN** GmbH

Poststraße 3  
79423 Heitersheim  
Tel. 0 76 34/51 91 30  
[www.raumausstattung-klein.de](http://www.raumausstattung-klein.de)

wohnen und leben